

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA TRE

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

Avviso di selezione per l'attribuzione di assegni per attività di tutorato, didattico-integrative, propedeutiche e di recupero presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, riservata agli studenti capaci e meritevoli iscritti ai corsi di Dottorato di Ricerca e ai Corsi di Laurea di II livello. D.M. 976/2014

Art. 1 Indizione

Visto il D.M. nr. 976 del 29.12.2014, considerata la necessità di supportare l'organizzazione didattica ed i servizi del Dipartimento per lo svolgimento delle attività di tutorato, didattico-integrative, propedeutiche e di recupero, è emanato per l'a.a. 2016-2017 il presente bando di selezione riservato agli studenti iscritti ai Corsi di Dottorato di Ricerca ed ai Corsi di Laurea Magistrale di Roma Tre con particolare riferimento:

al Corso di Dottorato di Ricerca in

Lingue, letterature e culture straniere

e ai Corsi di Laurea di II livello in

Letterature e traduzione interculturale

Lingue moderne per la comunicazione internazionale

per la formulazione di liste di candidati idonei per l'attribuzione di assegni per lo svolgimento delle suddette attività presso il Dipartimento medesimo, relative a:

Attività/Insegnamento di riferimento	Requisiti	Titolo preferenziale di scelta	Ore
Lingue e Letterature Anglo-Americane (prof.ssa Antonelli)	Studente di laurea magistrale con conoscenza della lingua inglese e delle teorie del cinema e della fotografia	Competenze in letteratura anglo-americana, conoscenza della lingua americana, competenze in ambito foto e cinematografico	50
Letteratura spagnola I-II Magistrale (prof.ssa F. Antonucci)	Dottorando specializzato in Letteratura Spagnola con titolo di Laurea Magistrale classe LM37	Competenze in Letteratura Spagnola, dai Secoli d'Oro al Novecento	50
Aula/Laboratorio informatico - Lingua e traduzione inglese (prof.ssa Faini)	Studente di Laurea magistrale con laurea triennale in traduzione e formazione in ambito di sottotitolazione, con conoscenza delle lingue inglese e russa	Competenze teorico-pratiche nell'ambito della traduzione di settore e letteraria, nonché della sottotitolazione	50
Linguistica Generale (prof.ssa Frascarelli)	Iscrizione ad un corso di Dottorato di area linguistica	Supporto al progetto di ricerca su Categorie del discorso e forza illocutiva: relazioni e conseguenze nell'interpretazione in prospettiva di interfaccia	50
Lingua e traduzione inglese (prof.ssa Lopriore)	Studente iscritto ad un Corso di Dottorato	Competenze nell'ambito della lingua inglese e della linguistica dei corpora, costruzione, estrazione ed utilizzo di	50

		corpora per l'analisi di testi e del lessico specialistico	
Lingua e traduzione tedesca (prof.ssa Nied)	Studente di Laurea magistrale	Studente iscritto al 2° anno del Master Europeo di Lessicografia (EMLex LM-38)	50
Lingua e traduzione tedesca (prof.ssa Nied)	Studente di Laurea magistrale	Studente iscritto al 2° anno del Master Europeo di Lessicografia (EMLex LM-38)	50
Attività di supporto alla Scuola Estiva Internazionale "La Roma di Shakespeare" (prof.ssa Pennacchia)	Studente di Laurea Magistrale LM-37 (triennale L-11) prima lingua inglese	Ottima padronanza della lingua inglese (produzione e comprensione); buone competenze sul periodo early modern in Inghilterra; capacità organizzative	50

Attività	Requisiti	Titolo preferenziale di scelta	Ore
ORIENTAMENTO IN INGRESSO E IN ITINERE (ANCHE TRAMITE SOCIAL-NETWORK)	Laurea triennale in Lingue e Culture Straniere (L-11) presso l'Università degli Studi Roma Tre	Iscrizione al primo anno del Corso di Laurea Magistrale in Letterature e Traduzione Interculturale (LM-37)	250
ORIENTAMENTO IN INGRESSO E IN ITINERE (ANCHE TRAMITE SOCIAL-NETWORK)	Laurea triennale in Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale (L-12) presso l'Università degli Studi Roma Tre	Iscrizione al primo anno del Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale (LM-38)	250

Attività	Requisiti	Titolo preferenziale di scelta	Ore
PIAZZA TELEMATICA	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Voto di laurea o media esami	120
PIAZZA TELEMATICA	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Voto di laurea o media esami	120

Attività	Requisiti	Titolo preferenziale di scelta	Ore
LABORATORIO LINGUISTICO	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Voto di laurea o media esami	195
LABORATORIO LINGUISTICO	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Voto di laurea o media esami	195
LABORATORIO LINGUISTICO	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Voto di laurea o media esami Curriculum extraeuropeo	195

Attività	Requisiti	Titolo preferenziale di scelta	Ore
RICERCA BIBLIOGRAFICA E STRUMENTI INFORMATICI (L11/LM37)	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Iscrizione ad un corso di dottorato del Dipartimento	65
RICERCA BIBLIOGRAFICA E STRUMENTI INFORMATICI (L12/LM38)	Studente di laurea magistrale o dottorandi con buon livello di conoscenze informatiche	Iscrizione ad un corso di dottorato del Dipartimento	65

Art. 2 Ammissione

Sono ammessi alla selezione gli studenti iscritti nell'anno accademico 2016-2017 ai Corsi di Dottorato di Ricerca e ai Corsi di Laurea di II livello di cui all'art.1.

Gli interessati all'attribuzione degli assegni dovranno presentare domanda su apposito modulo, **allegato 1** al presente bando (da ritirare a mano presso gli l'Ufficio amministrativo del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere - III piano, stanza 3.22 – oppure scaricabile dal sito web: <http://www.lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/>), in cui dichiarano anche la propria disponibilità per tutto il periodo previsto per l'attività oggetto dell'assegno e quindi di essere liberi da impegni che possano impedire una fattiva presenza e reperibilità all'interno della struttura universitaria.

Art. 3 Presentazione della domanda: termini e modalità

Ogni candidato può presentare una sola domanda indirizzata alla segreteria del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, via del Valco di San Paolo 19. Tale domanda dovrà essere consegnata a mano presso l'Ufficio amministrativo, dalle ore 9.00 alle ore 13.00 nei giorni dal lunedì al venerdì, entro e non oltre le **ore 13,00 del 5 dicembre 2016**.

Alla domanda il candidato dovrà allegare, in forma di autocertificazione sotto la propria responsabilità, l'elenco degli esami superati e le relative votazioni.

Art. 4 Valutazione delle domande

Le domande dei candidati saranno valutate in base ai seguenti criteri:

- voto di laurea;
- rapporto tra la durata normale del corso di laurea e il numero di anni impiegati per conseguire il titolo;
- iscrizione ai corsi di dottorato di ricerca;
- coerenza del *curriculum* formativo del candidato con l'ambito di svolgimento delle attività previste dall'assegno;
- eventuali ulteriori requisiti.

Art. 5 Formazione delle liste di idonei e attribuzione dell'assegno

La valutazione delle domande sarà effettuata da Commissioni, eventualmente suddivise per aree di competenza, nominate con provvedimento del Direttore di Dipartimento.

La Commissione provvederà alla stesura della lista di idonei in base ai criteri individuati dai precedenti articoli. Tali liste di idonei saranno pubblicate il giorno **15 dicembre 2016** presso l'albo di Dipartimento e sul sito web: <http://www.lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/>.

L'attribuzione dell'assegno agli idonei di cui alle liste in parola, in ordine di graduatoria, verrà formalizzato con apposito atto a firma del Direttore di Dipartimento, sottoscritto per accettazione dall'assegnista.

Gli assegni potranno prevedere un impegno orario annuale, per singolo assegnista, da un minimo di 50 ore a un massimo di 400 ore¹, da svolgersi entro e non oltre il **31 dicembre 2017**.

Sulla base delle specifiche esigenze dei corsi di studio di ciascun Dipartimento, ad un medesimo assegnista potranno essere conferiti più assegni, fino ad un limite complessivo di impegno orario annuale pari a 400 ore¹.

Art. 6 Attività degli assegnisti

Agli assegnisti sarà richiesto un impegno da un minimo di 50 ad un massimo di 400 ore¹ annue, per lo svolgimento di attività di tutorato, didattico-integrative, propedeutiche e di recupero:

- *orientare e assistere gli studenti*
- *rimuovere eventuali ostacoli ad una proficua frequenza dei corsi e ad un'attiva partecipazione a tutte le attività formative da parte degli studenti, anche attraverso iniziative rapportate alle necessità, alle esigenze ed alle attitudini dei singoli*
- *rimuovere eventuali ostacoli all'apprendimento delle materie di esame, anche attraverso attività propedeutiche e di recupero*
- *fornire supporto all'attività didattica, attraverso interventi didattico-integrativi, nonché svolgere altre attività di orientamento e tutorato da concordare con il responsabile.*

I titolari degli assegni dovranno produrre, al termine delle attività, una relazione nella quale descriveranno le modalità di svolgimento delle attività medesime.

Il coordinamento, la supervisione e il monitoraggio delle attività svolte dagli assegnisti sono di competenza del Dipartimento.

L'importo orario attribuito a ciascun assegnista sarà pari ad **8,25 € (lordo)** e verrà erogato subordinatamente alla certificazione di puntuale svolgimento delle attività, per periodi non inferiori a 50 ore, inviata dal Dipartimento all'ufficio competente dell'Area del Personale.

Il trattamento fiscale e previdenziale dell'assegno è disciplinato dall'art. 1, comma 3 della L. 170/2003.

Art. 7 Norme finali

L'Università provvederà agli adempimenti assicurativi previsti dalle norme vigenti. La collaborazione non si configura quale rapporto di lavoro subordinato. Su richiesta dell'interessato, alla fine del periodo di tutorato, sarà rilasciata una certificazione attestante l'attività svolta.

Per ogni aspetto non disciplinato dal presente bando, si rinvia all'atto di attribuzione dell'assegno di cui al precedente art. 5.

Per tutto ciò che riguarda lo svolgimento delle procedure amministrative relative agli assegni in parola, ai sensi della Legge 241/90, il Responsabile del procedimento amministrativo viene individuato nella persona del Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, prof. Luca Pietromarchi.

Roma, 22 novembre 2016

Allegato 1: - modulo di domanda

Il Direttore del Dipartimento
(*prof. Luca Pietromarchi*)



¹ NB: il suddetto limite NON si applica agli studenti iscritti a un corso di dottorato di ricerca.